

93.111

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Bundesgesetz
gegen den unlauteren Wettbewerb. Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi fédérale
contre la concurrence déloyale. Modification**

Siehe Seite 384 hiervor – Voir page 384 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 27. April 1993
Décision du Conseil national du 27 avril 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

30 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.115

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Bundesgesetz über die Ein-
und Ausfuhr von Erzeugnissen
aus Landwirtschaftsprodukten.
Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi fédérale sur l'importation
et l'exportation de produits agricoles
transformés. Modification**

Siehe Seite 207 hiervor – Voir page 207 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 27. April 1993
Décision du Conseil national du 27 avril 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

36 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.114

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Zollgesetz. Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi fédérale sur les douanes. Modification**

Siehe Seite 194 hiervor – Voir page 194 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 28. April 1993
Décision du Conseil national du 28 avril 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

36 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.116

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Bundesgesetz
über den Versicherungsvertrag.
Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi fédérale sur le contrat d'assurance.
Modification**

Siehe Seite 241 hiervor – Voir page 241 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Juni 1993
Décision du Conseil national du 3 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

35 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.117

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Versicherungsaufsichtsgesetz.
Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi sur la surveillance des assurances.
Modification**

Siehe Seite 242 hiervor – Voir page 242 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Juni 1993
Décision du Conseil national du 3 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

34 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.118

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Bundesgesetz
über die Kautionen der ausländischen
Versicherungsgesellschaften.
Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi fédérale sur les cautionnements
des sociétés d'assurances étrangères.
Modification**

Siehe Seite 243 hiervor – Voir page 243 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Juni 1993
Décision du Conseil national du 3 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

36 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.119

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Bundesgesetz
über die Sicherstellung von Ansprüchen
aus Lebensversicherungen inländischer
Lebensversicherungsgesellschaften.
Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi fédérale sur la garantie
des obligations assumées
par les sociétés d'assurances sur la vie.
Modification**

Siehe Seite 244 hiervor – Voir page 244 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Juni 1993
Décision du Conseil national du 3 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

35 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.120

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Direkte Lebensversicherung.
Bundesgesetz
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Assurance directe sur la vie.
Loi fédérale**

Siehe Seite 244 hiervor – Voir page 244 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Juni 1993
Décision du Conseil national du 3 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

35 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.121

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Schadenversicherungsgesetz.
Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi sur l'assurance dommages.
Modification**

Siehe Seite 245 hiervor – Voir page 245 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Juni 1993
Décision du Conseil national du 3 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

34 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.125

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Produkthaftungspflicht. Bundesgesetz
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Responsabilité du fait des produits.
Loi fédérale**

Siehe Seite 245 hiervor – Voir page 245 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Juni 1993
Décision du Conseil national du 3 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes
Dagegen

35 Stimmen
1 Stimme

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.123

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Obligationenrecht.
Artikel 40b bis 40e (Widerrufsrecht).
Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Code des obligations.
Articles 40b à 40e (droit de révocation).
Modification**

Siehe Seite 199 hiervor – Voir page 199 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 28. April 1993
Décision du Conseil national du 28 avril 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

35 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.126

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Bundesgesetz über das Messwesen.
Aenderung
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Loi fédérale sur la métrologie.
Modification**

Siehe Seite 200 hiervor – Voir page 200 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 28. April 1993
Décision du Conseil national du 28 avril 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

36 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.127

**Folgeprogramm
nach der Ablehnung
des EWR-Abkommens
(Swisslex)
Pauschalreisen. Bundesgesetz
Programme consécutif
au rejet de l'Accord EEE
(Swisslex)
Voyages à forfait. Loi fédérale**

Siehe Seite 200 hiavor – Voir page 200 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 28. April 1993
Décision du Conseil national du 28 avril 1993

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

34 Stimmen

Dagegen

3 Stimmen

An den Nationalrat – Au Conseil national

Präsident: Damit schliesse ich die Sommersession. Ich danke Ihnen herzlich für Ihre Arbeit und wünsche Ihnen erholsame Sommerferien. Wir werden uns in den Kommissionen wieder treffen. Herzliche Grüsse und alles Gute auch an Ihre Familien.

Schluss der Sitzung und der Session um 08.45 Uhr

Fin de la séance et de la session à 08 h 45